



# Entre influencia francesa y desarrollismo latinoamericano: el “urbanismo geopolítico” de los años sesenta y setenta

Between French Soft Power and Latin American  
Development: the “Geopolitical Urban Planning”  
of the Sixties and the Seventies

CLÉMENT ORILLARD

Ecole d'urbanisme de Paris / Lab'Urba, Université Paris-Est, Francia

*clement.orillard@u-pec.fr*

*<http://orcid.org/0000-0001-9252-1927>*

**Abstract:** The Francophile tradition in Latin American urban planning evolved in the sixties and seventies. In France, the State created not only new public but also parapublic organisms in charge of developing urban analysis and planning. One of the most important, which oversaw the Paris region, also developed many missions in Latin America. The study of the first missions in Argentina, Brazil, and Bolivia shows that they were at the conjunction of two movements: the policy of soft power and economic expansion of the French government and the new “developmentalist” economic planning policies of the Latin American governments.

**Keywords:** Technical aid; Developmentalism; Bilateral relationships; Latin America; France.

**Resumen:** En los años sesenta y setenta, la tradición francófila del urbanismo latinoamericano fue mutando. En Francia, el Estado creó nuevos organismos públicos o parapúblicos encargados de realizar los diagnósticos urbanos y la planificación. Uno de los más importantes, encargado de la planificación y el desarrollo urbano de la región de París, desarrolló varias misiones de ayuda técnica para América Latina. El análisis de las primeras misiones en Argentina, Brasil y Bolivia muestra que sus intervenciones se situaban en el punto de encuentro entre dos movimientos: la nueva política de *soft power* y de expansión económica

del gobierno francés y las nuevas políticas desarrollistas de planificación económica de los distintos gobiernos latinoamericanos.

**Palabras clave:** Ayuda técnica; Desarrollismo; Relaciones bilaterales; América Latina; Francia.

Desde los comienzos del siglo xx, durante la construcción del urbanismo latinoamericano y hasta la Segunda Guerra Mundial, la influencia del urbanismo francés tuvo un rol importante y sostenido. Estos aportes en planificación eran, en general, producidos por profesionales reconocidos que actuaron individualmente. Muchos de ellos participaron en el desarrollo del urbanismo como movimiento militante transnacional centrados mayoritariamente en la producción de planes reguladores. Se pueden citar, entre otros, al arquitecto, sociólogo y militante Donat-Alfred Agache en Brasil (Underwood 1991), al ingeniero-paisajista funcionario de la ciudad de París Jean-Claude-Nicolas Forestier en Argentina así como también en otros países latinoamericanos (Novick 2003), al ingeniero que trabajó en la primera planificación de la región de París, Maurice Rotival, en Venezuela (Hein 2002). El rol de estas personalidades se inscribía en una tradición francófila más amplia que federaba a las élites de estos países desde sus respectivas independencias y que actuaría como sostén del proceso del pensamiento común de modernización (Orillard 2017a).

A partir de la Segunda Guerra Mundial, las colaboraciones francesas en el urbanismo latinoamericano se dieron a través de organismos colectivos. Uno de los pioneros fue el padre Lebreton y su grupo *Economie et Humanisme*, a quien se le inscribe en la misma tradición francófila en el marco del activismo transnacional (Ramos de Angelo 2013, Pontual 2016). Sin embargo, analizando la acción en América Latina del Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de la Région Parisienne (IAURP), fundado en 1960, y rebautizado Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de la Région d'Île-de-France (IAURIF) en 1976, es posible afirmar un cambio relevante hacia fines de los años cincuenta no solamente del saber circulando entre Francia y América Latina sino también del tipo de estructura de esta circulación.

Este instituto público, que aún hoy existe con el nombre de Institut Paris Région, estaba encargado de la planificación de la región de París y fue el principal productor de nuevas metodologías en estudios urbanos en Francia desde su fundación. A partir de fines de los años sesenta, dicho instituto, que estuvo bajo la tutela del gobierno nacional hasta 1983, realizó, paralelamente a su función oficial, trabajos en numerosos países del mundo, particularmente en América Latina.

El primero de estos trabajos fue para la Región Metropolitana de Buenos Aires en Argentina (1967-1972). Luego le sucedieron los trabajos para Brasil y Bolivia, uno sobre el gran São Paulo en (1973) y otro sobre la ciudad de La Paz (1977). Por un lado, estos trabajos y colaboraciones se inscribieron en las nuevas políticas de planificación económica “desarrollista” del momento de los gobiernos latinoamericanos implicando la incorporación de nuevos saberes urbanísticos. Por otro lado, estas colaboraciones coincidieron con el desarrollo de políticas gubernamentales francesas en la exportación de ayuda técnica

en urbanismo y transporte a otros países. La coincidencia entre la demanda latinoamericana de nuevas metodologías para el desarrollo urbano y la oferta del nuevo saber francés no fue producto de la circulación de algunos profesionales reconocidos sino de intercambios bilaterales entre los gobiernos generando un nuevo “urbanismo geopolítico”.

## UN NUEVO URBANISMO FRANCÉS: EL INSTITUTO PARA LA REGIÓN DE PARÍS Y SU “ESQUEMA DIRECTOR”

Durante y después de la Segunda Guerra Mundial, la planificación urbana se transformó en Francia: de un trabajo realizado con el aporte de personalidades reconocidas pasó a ser una tarea desarrollada por administraciones estatales (Claude 2006). Junto con el desarrollo de un conjunto de administraciones tecnocráticas centralizadas encargadas del desarrollo nacional, tanto la planificación urbana como la económica se convirtieron en uno de los temas centrales de las políticas públicas. El Ministerio de la Reconstrucción y del Urbanismo, fundado en 1944, desarrolló una administración estatal de urbanismo a cargo de la planificación urbana de todo el país. En sus comienzos, los urbanistas intervinientes en las administraciones estatales fueron mayoritariamente arquitectos al igual que los distintos profesionales que intervinieron antes de la guerra. En paralelo, se desarrolló la práctica de diagnósticos urbanos preliminares a la planificación. Así, se crearon nuevos organismos capaces de llevar a cabo tales misiones. Durante los años cuarenta y cincuenta eran principalmente algunos organismos privados, filial de grupos financieros o asociaciones que tenían origen en el activismo social.

El padre Lebreton y su grupo *Economie et Humanisme* se sitúan entre estas dos generaciones (Pelletier 1996): se trata de una personalidad reconocida, pero que contaban con el apoyo de una red de expertos militantes del catolicismo social que manejaban metodologías adecuadas para realizar diagnósticos no solamente urbanos sino también de políticas públicas de desarrollo humano en general. La integración de la planificación urbana en políticas más amplias se reforzó cuando el *Commissariat Général du Plan*, fundado en 1946 para planificar el desarrollo económico, se interesó en el desarrollo de las principales áreas urbanas de Francia al comienzo de los años sesenta. Paralelamente, en este periodo empezó un movimiento de creación de diferentes organismos públicos encargados de estudios preliminares de la planificación urbana.

El organismo más importante fue el IAURP. Fundado en 1960 por el gobierno nacional como un organismo autónomo con respecto a los gobiernos locales de la región parisina, su primer objetivo fue el estudio de esta región. A su vez, el gobierno nacional creó un nuevo organismo de gobierno para la región, el *district*, dirigido por un *délégué général*, un alto funcionario bajo la tutela exclusiva del primer ministro y que contaba, de esta manera, con el apoyo del poder ejecutivo nacional. El primer *délégué* fue Paul Delouvrier, un funcionario con gran prestigio y quien había participado en la fundación del *Commissariat Général du Plan*. Rápidamente tomó el control del IAURP y desarrolló con este organismo un nuevo plan para la región parisina (Vadelorge 2012).

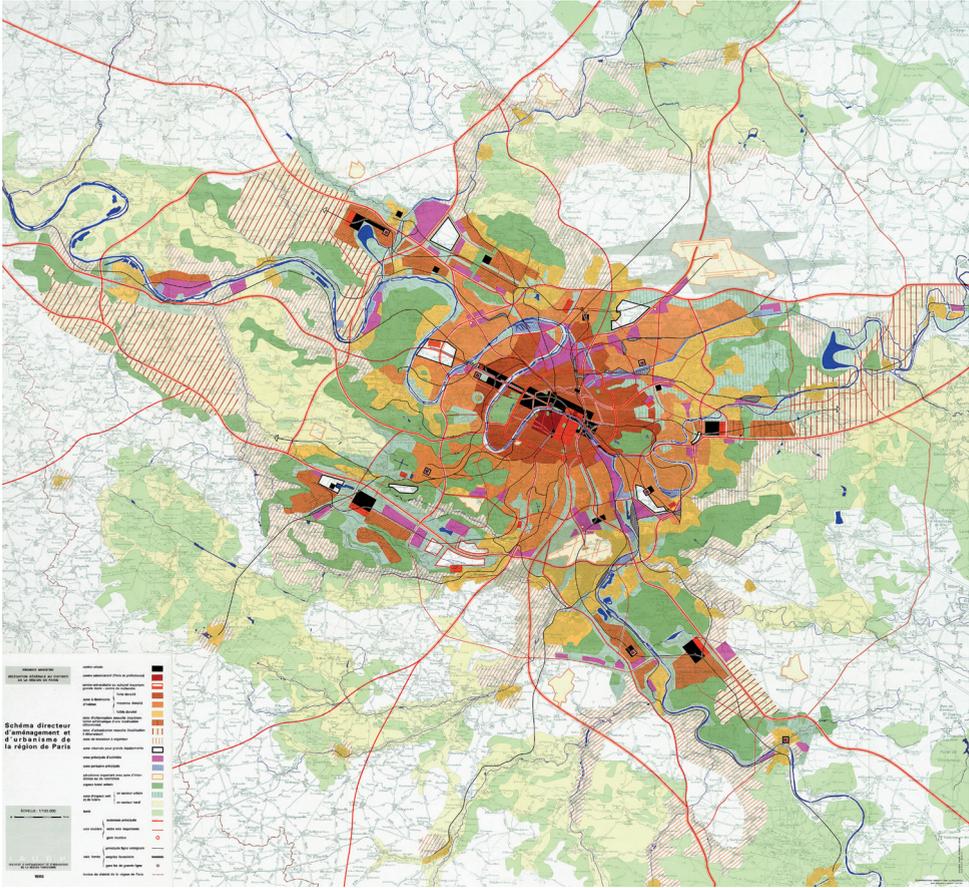


Imagen 1: Documento gráfico principal del *Schéma directeur d'aménagement et d'urbanisme de la région de Paris* de 1965.

El *Schéma directeur* [esquema director] publicado en 1965 [Imagen 1] se enmarca en una ruptura en la historia de la planificación urbana francesa. Este proponía un nuevo tipo de documento que luego se difundió y generalizó en la práctica francesa del urbanismo. Se trataba de una especialización de una programación urbana a largo plazo en la forma de un esquema estructural de un área metropolitana basada en importantes estudios preliminares en el tema del desarrollo demográfico y socioeconómico. De esta manera, el reglamento urbano y el detalle de la configuración espacial se convirtieron en temas de tratamiento en otros documentos a escala local y a corto plazo. El esquema de 1965 proponía de construir nuevas ciudades satélites a lo largo del tendido de una nueva red de transporte, un súper-metro, el Réseau Express Régional [red exprés regional] (RER) que era ya parcialmente programada.

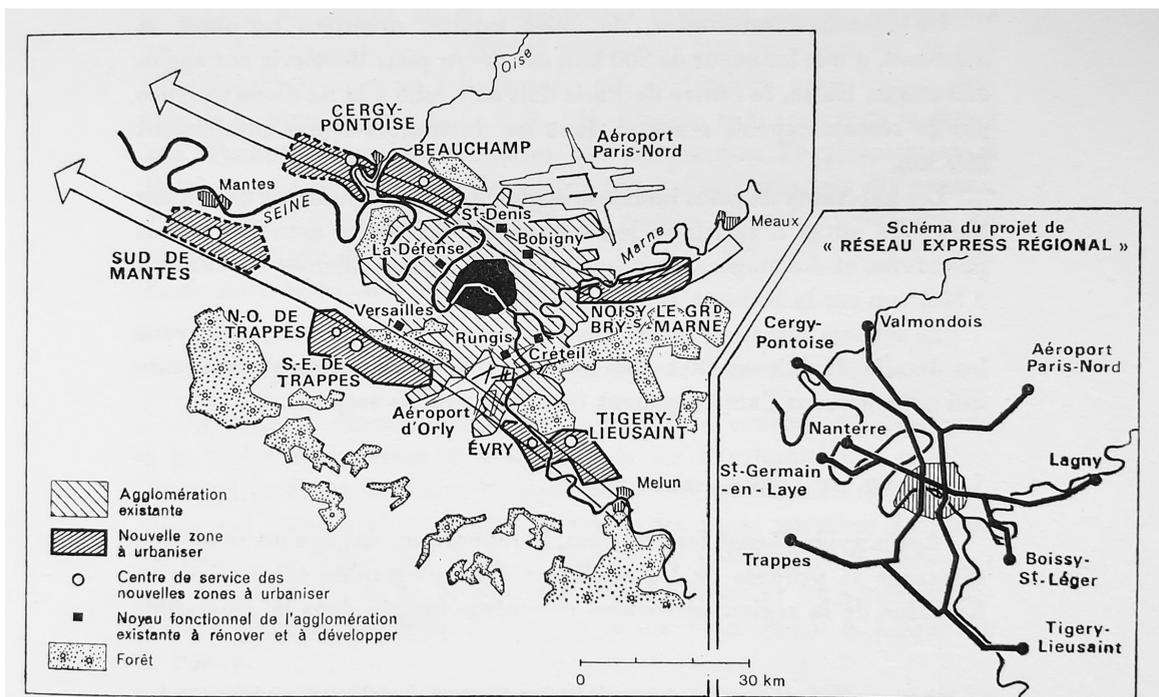


Imagen 2: Ejes preferenciales de urbanización con las nuevas ciudades satélites y el Réseau Express Régional (RER) planificados en 1965 (Vaujour 1970, 89).

Este proyecto, modificado a través del tiempo, organizó el urbanismo de la región parisina durante las décadas que le siguieron bajo la dirección de la administración del *délégué* que también se convirtió en *préfet* [prefecto] de la región parisina desde 1966. Cinco ciudades satélites fueron construidas, cada una por su propio organismo público de desarrollo (Vadelorge 2014). La red del RER fue finalmente constituida mayormente a partir de una red de ferrocarriles suburbanos existentes explotados por dos empresas: el monopolio nacional de ferrocarriles, la Société Nationale des Chemins de Fer (SNCF) y la empresa pública del metro de París, la Régie Autonome des Transports Parisiens (RATP) (Zembri 2002). El IAURP fue rebautizado en 1976 como IAURIF con la transformación del *district* en la región de Île-de-France. Encargado de los estudios y de la planificación regional hasta los años ochenta, el IAURP/IAURIF desarrolló una importante experiencia.

## LAS TRES PRIMERAS EXPERIENCIAS LATINOAMERICANAS DEL INSTITUTO (1967-1977)

A pesar de que no fue su rol inicial, el IAURP sacó rápidamente partido de su experiencia en países extranjeros (Orillard 2017b). Entre 1967 y 1977, el IAURIF realizó

unas veintidós misiones de ayuda técnica en su mayoría en países del antiguo imperio colonial pero también en países del sur de Europa, Irán y en tres países de América latina: Argentina, Brasil y Bolivia.

## 1. El Esquema director año 2000 para la Región Metropolitana de Buenos Aires (1967-1972)

Aunque su origen no es muy claro, se trata del primer trabajo del IAURP en un país extranjero. Probablemente, su inicio podría trazarse en el primer acuerdo cultural, científico y técnico entre Francia y Argentina que firmaron el presidente argentino Arturo Illia y su homólogo francés Charles de Gaulle cuando este último visitó América Latina en 1964. Sin embargo, antes de este viaje existió al menos una misión de ayuda técnica francesa en planificación. La Société Centrale d'Équipement du Territoire-Coopération (SCET-Coopération) llegó cerca de 1962 para ayudar a dos organismos técnicos del gobierno argentino en sus proyectos: el Consejo Federal de Inversiones (CFI) y el Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE).<sup>1</sup>

La SCET-Coopération empezó a trabajar sobre el proyecto de un nuevo mercado central para Buenos Aires (Thiveaud 1988: 184) cuando el CONADE decidió organizar la primera planificación de la Región Metropolitana de Buenos Aires. Esta región suponía una nueva escala que trascendía al Gran Buenos Aires –creado por decreto en 1948 e integrado en el plano regulador publicado en 1962 (Novick 2004, Goenaga 2012)–. Aparentemente, la SCET-Coopération propuso al CONADE organizar una misión de ayuda técnica a través del IAURP, organismo con experiencia en la escala regional. Los archivos del IAURP<sup>2</sup> muestran que el contacto con la CONADE se estableció tempranamente. En abril de 1967, el secretario de la Presidencia de la Nación Argentina invitó al país a Jean Vaujour, secretario general del *district* de la región de París y antiguo miembro de la Casa Argentina en la Ciudad Universitaria Internacional de París. Vaujour incitó a los técnicos porteños a elaborar un “esquema director” y no un plan clásico.<sup>3</sup> En julio de 1967, el CONADE creó la Oficina Regional del Desarrollo de la Región Metropolitana (ORDEM) encargada de esta misión de planificación. En diciembre de 1967, el ingeniero Jacques Michel, director de los estudios urbanísticos del IAURP, que a su vez tuvo un rol importante en el esquema director de 1965 para la región de París, visitó Buenos Aires para coordinar y decidir acerca de la forma que tomaría la cooperación para la elaboración del *Esquema director año 2000* publicado en 1969 (ORDEM 1969). Este primer trabajo en un país extranjero del IAURP fue publicado en su propia revista en 1972 (Michel 1972).

<sup>1</sup> Entre noviembre 1962 y marzo 1963 la SCET-Coopération organizó una serie de conferencias de “introducción a la planificación” basadas en “la experiencia francesa” que el CFI publicó en un reporte (Delhove 1963).

<sup>2</sup> Esos documentos se conservan en los Archives de la Région d'Île-de-France.

<sup>3</sup> Jacques Michel, “Rapport de mission”, enero de 1968. Archives de l'Île-de-France, 2 WIA 152/2.



Imagen 3: Documento gráfico principal del *Esquema director año 2000* para la Región Metropolitana de Buenos Aires (ORDEM 1969).

El “esquema” [Imagen3] reutilizó muchos elementos del esquema director de la región de París: desde la escala geográfica organizada alrededor de dos ejes paralelos hasta el diseño gráfico y el tipo de representación de los planos. Sin embargo, en lugar de crear nuevas ciudades satélites, se priorizaba la extensión de urbanizaciones existentes a lo largo de un nuevo elemento estructurante: una nueva red RER reutilizando parcialmente líneas existentes [Imagen 4]. En los archivos del IAURP se puede constatar que inmediatamente después de 1969 el gobierno argentino le pidió al IAURP continuar con estudios sobre el transporte en la Región Metropolitana, particularmente sobre la red RER. Este estudio se realizó con la SCET-Coopération y la Société Française d’Étude et de Réalisation Ferroviaires (Sofrerail), filial de la SNCF<sup>4</sup>. La Sofrerail ya había intentado trabajar sobre la renovación de la red de ferrocarriles suburbanos de Buenos Aires en 1959. Estos estudios contribuyeron al *Estudio preliminar del transporte de la Región Metropolitana* que publicó la ORDEM en 1972 (Ministerio de Obras

<sup>4</sup> Documento sin título. Archives de l’Île-de-France, 2 WIA 152/2.

y Servicios Públicos 1972). En total, el IAURP envió ocho expertos incluyendo un representante permanente a la ORDEM y a la Secretaría del Estado de Transportes (Bodin 1984: 33).

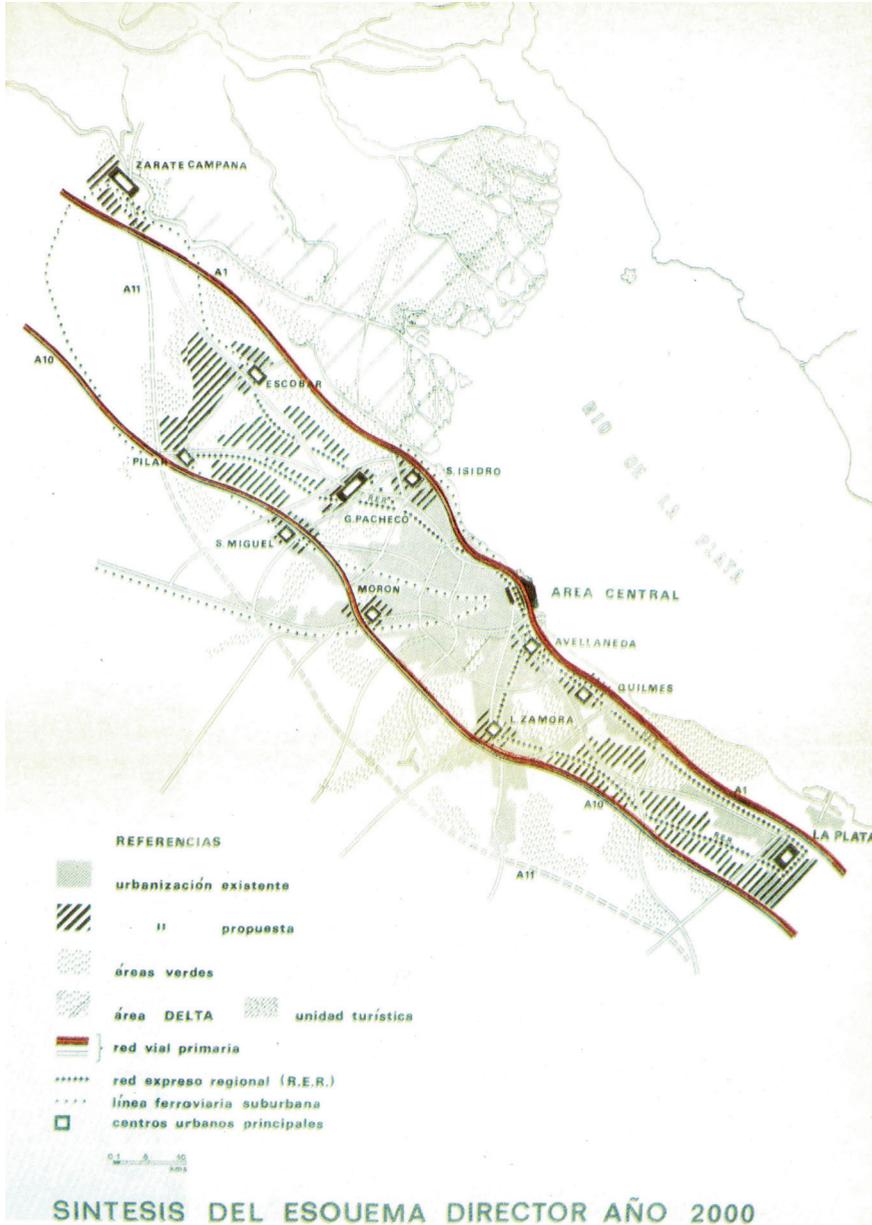


Imagen 4: Síntesis del *Esquema director año 2000* con las urbanizaciones nuevas en continuación de existentes y el red expreso regional (ORDEM 1969).

Después de esta intervención, el IAURP no retornaría a la Argentina hasta 1987. En esa ocasión trabajaría durante dos años sobre la región de Buenos Aires para la nueva Comisión Nacional del Área Metropolitana de Buenos Aires (CONAMBA) (Orillard 2017b).

## 2. El plan de emergencias para los ferrocarriles suburbanos del Gran São Paulo (1973)

Tal como en Argentina, el caso brasileiro tiene orígenes poco claros, aunque puede mencionarse la visita de abril de 1961 al gobierno brasileño de una delegación oficial de la Compagnie Française pour la Diffusion des Techniques, asociación de filiales especializadas en estudios en países extranjeros de empresas públicas francesas, que incluyó a la Sofrerail. Durante esa visita, esta última empresa propuso una ayuda para la revisión completa de la red de ferrocarriles de Brasil (Willoquet 1965, 153-154). Los archivos de la SNCF muestran que la Sofrerail comenzó ese mismo año un primer estudio sobre la red ferroviaria del Estado de São Paulo. Desde 1964, la Sofrerail empezó a trabajar también en la electrificación de otra línea para la Rede Ferroviaria Federal, Sociedade Anônima (RFFSA) del gobierno federal.<sup>5</sup> En 1967, después de que el Banco Mundial publicara un reporte donde apoyaba la fusión y reorganización de

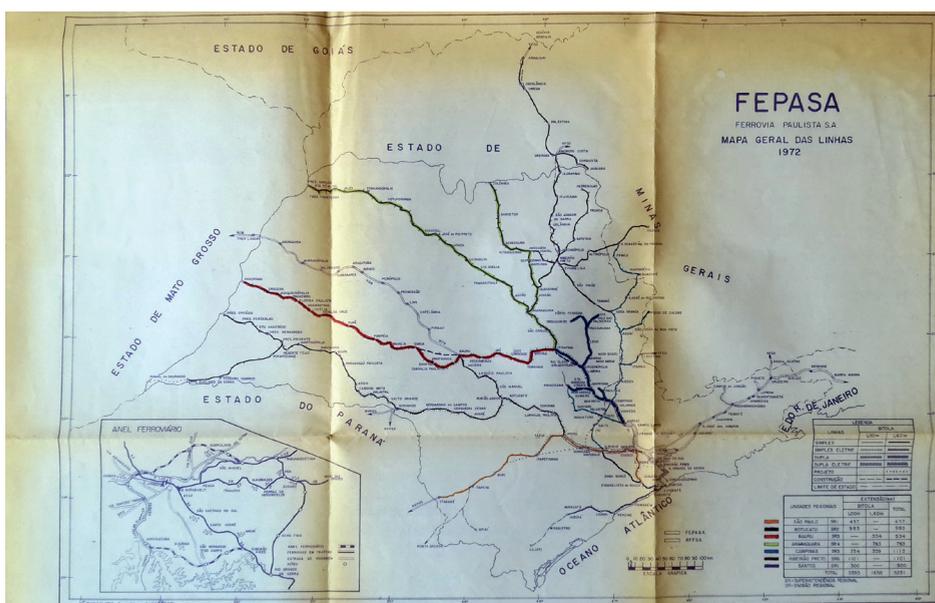


Imagen 5: El red de la Ferrovia Paulista SA (Fepasa) en 1972. Archivos de la SNCF.

<sup>5</sup> Sofrerail, "Assemblée générale ordinaire du 18 juin 1965". Archives de la SNCF / 203/LM/417.

las principales redes de ferrocarriles del Estado de São Paulo, la Sofrerail concretó un contrato de ayuda técnica para esta reorganización.<sup>6</sup> Esto derivó en la publicación –en 1969– del reporte preparatorio a la creación –en 1971– de la Ferrovia Paulista SA (Fepasa)<sup>7</sup> [Imagen 5], con la cual la Sofrerail siguió trabajando.

En 1973, la Fepasa encomendó a un consorcio entre Sofrerail y Engevix SA, consultora privada brasileña de ingeniería, concebir un plan de emergencia para desarrollar las líneas suburbanas del Gran São Paulo y su posterior implementación. El primer reporte del consorcio preconizaba comenzar a constituir un sistema global de transportes para el Gran São Paulo a partir de la interconexión entre las líneas de la Fepasa, las dos redes nuevamente integradas en la RFFSA –la Estrada de Ferro Santos-Jundiaí y la Estrada de Ferro Central do Brasil– y el futuro metro paulista.<sup>8</sup> La cuestión de la interconexión entre redes de metro y trenes clásicos con diferentes dueños fue central en el proyecto de RER de la región de París. El consorcio Engevix-Sofrerail subcontrató al IAURP para realizar el apartado sobre “el análisis de las necesidades futuras” del primer reporte de 1973. El IAURP envió dos personas para trabajar sobre este tema.<sup>9</sup>

Luego de esta primera etapa, el IAURP afianzó su presencia en Brasil. En 1975 participó en un seminario sobre “la ciudad, los límites de la planificación” en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de São Paulo. Rebautizado como IAURIF, comenzó en 1977 una larga misión de ayuda técnica para la Comissão Nacional de Regiões Metropolitanas e Política Urbana (CNPU) (Bodin 1984, 35). La presencia del IAURIF en Brasil fue casi continua hasta 1994.

### 3. El esquema urbano del plan de desarrollo urbano de la ciudad de La Paz (1977)

Los testimonios de los actores<sup>10</sup> muestran que la historia de este último trabajo del IAURIF en América Latina es más complicada que las dos anteriormente analizadas. La colaboración tuvo su origen en el trabajo en América Latina del Bureau de Recherche Géologique et Minière (BRGM), un organismo público estatal francés especializado en investigación geológica y prospección minera. Desde mediados de los años sesenta, el BRGM intentó

<sup>6</sup> Sofrerail, “Assemblée générale ordinaire du 26 juin 1968”. Archives de la SNCF / 203/LM/417.

<sup>7</sup> Sofrerail, “Etats unis du Brésil, Chemins de fer appartenant à l’Etat de Sao Paulo ou administrés par lui, Mission de collaboration pour la réorganisation administrative et opérationnelle, Rapport de synthèse”, 1969. Archives de la SNCF / 0020/LM/0709.

<sup>8</sup> Consorcio Sofrerail-Engevix, “Ferrovia Paulista SA / Fepasa, Modernisation du service de banlieue, Termes de référence”, 1973. Archives de la SNCF / 26/LM/173.

<sup>9</sup> Sofrerail, “Mission Brésil, Banlieue de Sao Paulo, Bar Chart”, 1973. Archives de la SNCF / 26/LM/173.

<sup>10</sup> Masure (2000); entrevista del autor a Michel Gérard, secretario general del Secretariat des Missions d’Urbanisme et d’Habitat entre 1968 y 1976 y director adjunto del IAURP/IAURIF entre 1976 y 1983 (03/07/2018); entrevista del autor a Jacques Dupaigne, secretario general del Secretariat des Missions d’Urbanisme et d’Habitat entre 1976 y 1979 (04/07/2018); campaña de archivos orales “L’aménagement à l’export” para el Comité d’histoire, Conseil général de l’environnement et du développement durable, Ministerios franceses de la Transición ecológica y de la Cohesión territorial.

desarrollar sus actividades en las numerosas minas de los países latinoamericanos (Bou-langer 2000). Desde 1972, este organismo trabajó para las tres empresas privadas más importantes de Bolivia. Asistió en particular a la Empresa Minera Unificada SA (EMUSA), líder mundial en antimonio, para solucionar sus problemas de desarrollo y de tratamiento.

El presidente y principal accionario de la EMUSA, Mario Mercado Vaca Guzmán, elegido por el gobierno de facto de Hugo Banzer para ser alcalde de La Paz, decidió producir un nuevo documento de planificación en 1977. Este fue el primer documento posterior al plan regulador de 1956 y marcó el cierre de la política de “reforma urbana” iniciada por la ley homónima de 1954. Para hacer este nuevo plan, Mercado Vaca Guzmán pidió asesoramiento a la consultora extranjera que ya conocía: el BRGM. Como no tenía experiencia en planificación urbana, este organismo formó un consorcio con una consultora de ingeniería boliviana, Prudencio Claros y Asociados, y otra

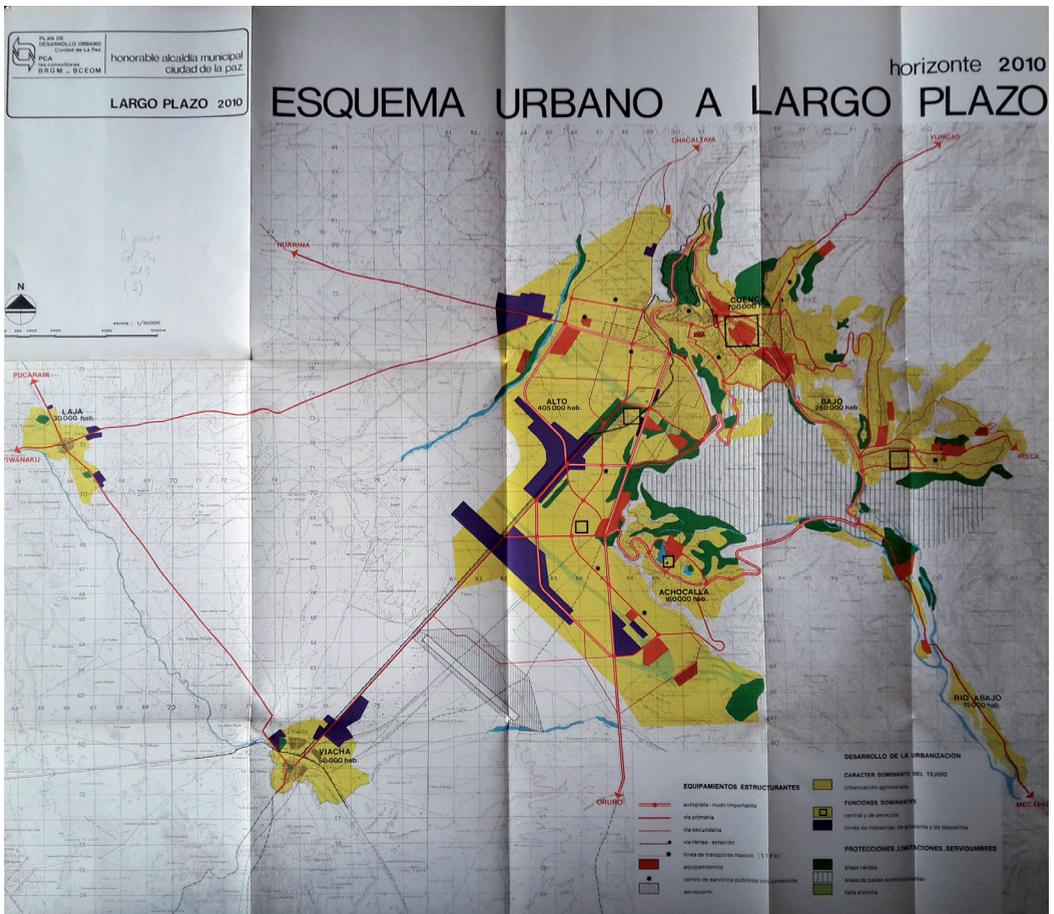


Imagen 6: Documento gráfico principal del esquema urbano a largo plazo para La Paz en 1977 (Honorable Alcaldía Municipal, ciudad de La Paz *et al.* 1978).

consultoría francesa, el Bureau Central d'Études pour les Équipements d'Outre-mer (BCEOM). Sin embargo, este consorcio le pidió a otro organismo francés, el Secrétariat des Missions d'Urbanisme et d'Habitat (SMUH), asesoramiento técnico de “alto nivel” sobre planificación urbana. El SMUH presentó el IAURIF al consorcio y este último lo subcontrató (Bodin 1984: 33).

Publicado por el mencionado consorcio en 1978, el plan de desarrollo urbano de La Paz dio cuenta de los diferentes campos de especialización de cada uno de sus miembros: dos capítulos sobre “aspectos físicos y ambientales” (geología y agua, síntesis eco-geológica), uno sobre programación y otro sobre el “esquema urbano” de largo plazo (2010) [Imagen 6] que incluyó una primera etapa de planificación para 1990 (Honorable Alcaldía Municipal, ciudad de La Paz *et al.* 1978). Este “esquema” a escala de toda el área urbana proponía una programación de infraestructuras y equipamientos urbanos organizados en tres ejes y un sistema circular –trascendiendo una zonificación clásica como proponía el plano regulador de 1956–. Luego de haber finalizado su trabajo, el IAURIF nunca regresó a Bolivia.

## EL ORIGEN DE LA DEMANDA: LAS NUEVAS POLÍTICAS “DESARROLLISTAS” LATINOAMERICANAS

A pesar de las diferencias que estos trabajos tuvieron según el país, estas primeras experiencias del IAURP/IAURIF en América Latina coincidieron con el desarrollo de un nuevo tipo de planificación que incorporaba una programación a largo plazo de la estructura urbana regional, asunto que el propio IAURP/IAURIF ya había experimentado en la región de París. Las misiones de este organismo respondían a la demanda de un nuevo saber urbanístico que se integrarían a las políticas económicas “desarrollistas” de la región latinoamericana y serían llevadas a cabo por nuevos organismos públicos creados a partir de los años cincuenta.

Estas políticas estaban basadas, al menos parcialmente, en el pensamiento de un grupo de economistas de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), fundada en 1948 como comisión económica regional del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (Sikkink 1991). En el seno de este grupo se encontraban el argentino Raúl Prebisch, convertido en secretario ejecutivo de la CEPAL en 1950, y el brasilero Celso Furtado, quien había obtenido un doctorado de la Universidad de París. En 1949 Prebisch publicó *El desarrollo económico de la América Latina y algunos de sus principales problemas* fundando así el pensamiento “desarrollista” de la CEPAL, el cual sería profundizado con Furtado y otros economistas de la Comisión en las décadas siguientes. Este pensamiento de origen keynesiano promovía el desarrollo económico de los países de la región a partir de la industrialización por substitución de importaciones. Para implementar esta política, los economistas de la CEPAL defendían el rol del Estado en la economía a partir de un sector público relevante trabajando en conjunto con el sector privado mediante la planificación económica y la apertura a la

inversión extranjera. Este tipo de política fue adoptada como política nacional en Brasil y en Argentina; por su parte, la política económica de Bolivia, iniciada sobre otras bases, también convergió con este modelo. Paralelamente, los esfuerzos de integración económica regional promovidos por la CEPAL ofrecieron un espacio de difusión de las ideas desarrollistas.

En Argentina, el pensamiento de la CEPAL se materializó en políticas públicas en un proceso complejo. En 1955 y 1956, Prebisch elaboró un diagnóstico y un plan de acción para el gobierno de facto del General Aramburu, quien insistía en la apertura de la economía, que fue rechazado. La elección de Arturo Frondizi en 1958 fue en parte el resultado de este rechazo. Frondizi defendía un modelo “desarrollista” alternativo pero que convergió rápidamente con el de la CEPAL. Después de un primer periodo más nacionalista, su gobierno procuró obtener inversión y ayuda extranjera. Durante su administración se fundaron nuevas instituciones públicas para organizar la economía. En 1959, la Conferencia de gobernadores de Argentina presidida por Frondizi fundó el Consejo Federal de Inversiones (CFI) para organizar una repartición “armoniosa” de las inversiones públicas y privadas entre las provincias (De Marco 2012). En 1961, el gobierno fundó el Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE) bajo la autoridad del ministerio de la economía para canalizar eficazmente la ayuda extranjera (Jáuregui 2013). Luego de la crisis económica y política marcada por la caída de Frondizi, el pensamiento “ortodoxo” de la CEPAL retornaría a Argentina con el gobierno de Illia. Nuevos equipos de técnicos ingresaron en el CONADE y se apoyaron, tal como el CFI, en la colaboración con la CEPAL con el fin de elaborar una política más centralizada. El CONADE dividió el país en ocho “regiones-plan” que suponían una nueva organización territorial diferente a las provincias e incluían una “región metropolitana” más amplia que el Gran Buenos Aires. Durante el gobierno de Illia, el CONADE adquirió una posición central y en 1965 estuvo a cargo de un Plan Nacional de Desarrollo. El gobierno de facto del general Onganía, que sucedió a Illia en 1966, decidió que el CONADE estuviera directamente ligado al presidente (Jáuregui 2015) a la vez que creó la ORDEM para organizar una planificación a escala de la región metropolitana.

En Brasil, el pensamiento de la CEPAL se tradujo en políticas públicas a partir de un proceso más simple (Sikkink 1991; Perissinotto *et al.* 2015). Así, este pensamiento fue la base las políticas de Juscelino Kubitschek desde su llegada al poder federal en 1956. Sin embargo, estas políticas públicas habían tenido origen durante el último gobierno de Getulio Vargas y el de su sucesor entre 1951 y 1956. Un momento central fue la fundación en 1952 del Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico (BNDE), el cual trabajó con la CEPAL bajo la supervisión de Furtado. Sus trabajos fueron una de las principales fuentes del *Plano de metas* que publicó el Conselho de Desenvolvimento inmediatamente después de su fundación por Kubitschek en 1956. En 1959 el presidente nombró a Furtado como presidente del BNDE y de la Superintendência de Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), un organismo público del gobierno federal. La política desarrollista sobrevivió al fin del gobierno de Kubitschek

y al golpe de Estado de 1964. La idea de una instancia federal de coordinación de las redes ferroviarias de todo el país nació durante el primer año del gobierno de Vargas y evolucionó en un proyecto de empresa única un año después. Sin embargo, será Kubitschek, en 1957, quien hiciera votar una ley creando la Rede Ferroviaria Federal Sociedade Anônima (RFFSA). Por su parte, los dos primeros objetivos detallados en el capítulo sobre el sector transporte del mencionado *Plano de metas* hacían referencia a los ferrocarriles. Allí, se promovía un reequipamiento general de las redes y la construcción de más de 2000 líneas (Ortega y Nunes 2013). Paralelamente al gobierno federal, el Estado de São Paulo desarrollaba su propia red tomando progresivamente el control de tres líneas regionales en 1952, 1961 y 1967. Desde 1961, el gobernador Carvalho Pinto ordenó un estudio de esta red metropolitana en formación; aquel reporte preconizaba seguir el modelo federal con la constitución de una empresa ferroviaria única. Esta última fue la Fepasa, creada diez años después en 1971 y que comenzó rápidamente a repensar su red como una red urbana integrada a la escala metropolitana.

El desarrollismo de Bolivia fue diferente del de Argentina y Brasil. En 1952, la llegada al poder del Movimiento Nacional Revolucionario (MNR) de Víctor Paz Estenssoro produjo cambios radicales en el país. El nuevo gobierno organizó una reforma de tierras importante que fue central en el plan regulador de La Paz de 1956. Asimismo, se desarrolló una política de nacionalización de las principales empresas mineras de estaño que pertenecían a tres familias de la oligarquía boliviana y representaban un sector central en la economía del país. Junto a este nuevo grupo público llamado Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), el gobierno dejó minas de otro tipo en manos del sector privado. Estas empresas privadas, como el grupo EMUSA, se organizaban a través de la Asociación Nacional de Mineros Medianos (Contreras y Pacheco 1989). El modelo de desarrollo de Paz Estenssoro se concretizó en una integración entre los sectores público y privado para reformar el capitalismo boliviano y sus empresas con el apoyo de una importante ayuda económica externa (Conaghan 1995). Este modelo económico dirigido por el Estado, pero también abierto a la inversión extranjera, era finalmente cercano al pensamiento de la CEPAL. Tal modelo se tradujo en la creación de un Ministerio de Planificación y Coordinación que publicó un Plan nacional de desarrollo económico y social en 1962. Esta política sobrevivió a las crisis que luego acontecieron y adquirió mayor importancia, sorprendentemente, durante el primer periodo de gobierno de facto de Hugo Banzer entre 1971 y 1974. Banzer llegó al poder con apoyo de la extrema derecha y del sector privado, en particular del sector minero, pero también del MNR y de Paz Estenssoro. En 1975 el gobierno de Banzer publicó un Plan Quinquenal de Desarrollo que daba continuidad al capitalismo de Estado. Mario Mercado, el modernizador de la EMUSA, dueño de un periódico y de un club de fútbol (Espinoza Morales 2010, 213-214), fue nombrado alcalde de La Paz por el gobierno de Banzer. Mercado decidió la realización de un nuevo plan llamado Plan de desarrollo urbano, basado en el tema de la programación de inversiones en equipamientos e infraestructuras.

## EL DOBLE ORIGEN DE LA OFERTA FRANCESA: DESARROLLO ECONÓMICO E INFLUENCIA POLÍTICA EXTERIOR

Todos los organismos franceses que precedieron o acompañaron al IAURP/IAURIF para responder a esta demanda latinoamericana de un nuevo saber urbanístico estaban vinculados a las políticas de exportación de ayuda técnica para países extranjeros que desarrolló el Estado francés desde mitad de los años cincuenta. Estas políticas de ayuda técnica fueron consecuencia de políticas keynesianas, pero también del proceso de descolonización.

Después de la Segunda Guerra Mundial, el gobierno de la Cuarta República Francesa desarrolló un amplio sector público, aunque integrado con el sector privado (Bonin 1987). A partir de 1955, los ministerios de economía y de relaciones exteriores en búsqueda de la expansión económica francesa, fomentaron el desarrollo internacional de los diferentes sectores económicos a través de la creación de filiales especializadas en ayuda técnica en el seno de las principales empresas públicas. Estas filiales se llamaron Sociétés Françaises d'Études et de Réalisations (Sofre). A partir de 1960, estas filiales fueron agrupadas, para coordinarse entre ellas y con el gobierno, en la asociación Compagnie Française pour la Diffusion des Techniques. Esta asociación fue presidida por Antoine Pinay, antiguo presidente del consejo de ministros de la Cuarta República y primer ministro de Economía de De Gaulle en la Quinta República. La Sofrerail de la SNCF, creada en 1957, fue la segunda Sofre (Tessier 1983, Carrière 2013). La misma surge como consecuencia de la creciente demanda de ayuda técnica por parte de la SNCF y también del objetivo del Estado nacional francés de exportar y vender distintos tipos de productos fabricados por la industria francesa aprovechando dichas asesorías técnicas. La demanda mundial de ferrocarriles se concentraba en dos tipos de redes: transporte de mercancías y redes suburbanas de pasajeros (Documentation française 1963). Diez años después de su creación, la Sofrerail había trabajado en 48 países. Además de los países del antiguo imperio colonial en África, los diferentes países de América Latina fueron su segundo mercado. Por su parte, la RATP, empresa pública del metro de París, creó en 1961 su propia Sofre, la Société Française d'Études et de Réalisations en Transports Urbains (Sofretu) (Jeux 1983). Nuevamente, América Latina se posicionaba como un mercado muy importante. La primera red de metro estudiada por la Sofretu fue la de Montreal, pero las dos siguientes fueron las de Ciudad de México y Santiago de Chile, inauguradas en 1969 y 1975, respectivamente (Chastain 2020). Más tarde colaboró en la realización de las redes de Río de Janeiro y de Caracas. Asimismo, cabe indicar que la Sofrerail y la Sofretu colaboraron en otros estudios.

Paralelamente a esta política económica, el gobierno de la Quinta República Francesa creó una política específica de ayuda al desarrollo de países del Tercer Mundo denominada “política de cooperación”. Esta tuvo lugar al mismo tiempo que el proceso de descolonización del imperio francés y que el desarrollo del proyecto de la Comunidad Francesa, un “Commonwealth a la francesa”, que terminó siendo un fracaso hacia

1960. Sin embargo, esta “política de cooperación” permitió a Francia mantener su influencia en los nuevos países recientemente independientes (Migani 2008; Oulmont y Vaïsse 2014). Tal política financió el mantenimiento de parte de su administración ex-colonial en estos países; asimismo, costó el trabajo de las agencias especializadas que había constituido el Estado francés desde la Segunda Guerra Mundial, las cuales habían desarrollado un saber específico sobre el urbanismo “tropical”. En 1959, el gobierno creó un nuevo ministerio y un fondo específico para esta política ambigua de ayuda técnica al desarrollo de los nuevos países de África francófona. El urbanismo fue inmediatamente un sector importante de esta “política de cooperación”: en 1959-60, el gobierno creó un organismo especializado, el SMUH, para coordinar la ayuda técnica de “cooperación” en este sector. Así, desarrolló rápidamente un trabajo de consultoría en África con ayudas de periodos cortos y largos, estas últimas bajo la forma de grandes equipos mixtos franco-africanos (Arnaud, Dupaigne y Gérard 2010). Desde 1976, el gobierno pidió al SMUH desarrollar consultorías de “cooperación” fuera de África. Su intervención en el estudio del Plan de desarrollo urbano de La Paz fue el primer paso de esta evolución.

Sin embargo, paralelamente a la acción del SMUH, la “política de cooperación” contaba con numerosos organismos parcialmente especializados en urbanismo. Desde los años sesenta, estos desarrollaron diversos estudios en América Latina, muchas veces con el apoyo de los ministerios de economía y de relaciones exteriores franceses. Algunos fueron organismos de la colonización convertidos en organismos de “cooperación” como el BCEOM, una empresa de economía mixta fundada en 1949, controlada por el gobierno y especializada en infraestructuras y equipamientos (Association des Anciens et Amis de BCEOM 2009; Oblin 2010). El BCEOM empezó a implantarse en América Latina en 1965 tras los estudios desarrollados para el futuro metro de Santiago de Chile junto con la Sofretu y la consultora local CADE Ingenieros (Chastain 2020). En los años siguientes, el BCEOM desarrolló un accionar activo para concretar contratos en otros países de la región a través de la asociación con consultoras de ingeniería locales (Nogquier 1968). En otros casos, se trató de nuevos organismos como la SCET-Coopération, fundada en 1959 como filial para la “cooperación” de la SCET (Bourdillon, Giraud y Jacquemond 2010). La SCET, empresa pública encargada de desarrollar grandes conjuntos de viviendas sociales, pero también grandes infraestructuras en Francia, era una filial del gran organismo financiero público del Estado francés, la Caisse des Dépôts et Consignations. En 1962 la SCET-Coopération consiguió un primer contrato en América Latina para estudiar el desarrollo agrícola de la cuenca del río Jaguaribe en Brasil a partir del encargo de la SUDENE (Thiveaud 1988, 80-83, Pérez Martin 2015). Para llevar a cabo dicho estudio fundó en Recife su única agencia local por fuera de un país del antiguo imperio colonial francés. En 1966, la SCET-Coopération ya contaba con representantes permanentes en las principales capitales de América Latina: Asunción, Bogotá, Brasilia, Buenos Aires y Caracas (SCET 1966). Por último, el BRGM también fue un organismo derivado de la “política de cooperación”. Así, en 1959, este organismo público fue fundado tras la fusión

del organismo encargado de mapear el subsuelo de Francia y los organismos coloniales encargados de la exploración y la explotación minera en África (Bourrelier y Lespine 2008). Desde 1960, el BRGM intentó expandirse por América Latina. En Ecuador, en 1962, uno de sus ingenieros fue encargado del sector “Minas y petróleo” del primer plan quinquenal de desarrollo económico y social del país. En Perú, en 1967, el BRGM fundó su primera filial latinoamericana especializada en el sector minero. Este primer paso no resultó en una implantación duradera. Sin embargo, gracias a un nuevo programa de prospección minera lanzado por el gobierno francés en 1972 el BRGM pudo desplegarse nuevamente en América Latina (Boulanger 2000).

Por lo tanto, desde comienzos de los años sesenta, América Latina recibió ayuda técnica no solamente de organismos constituidos para la expansión económica francesa sino también desde organismos de la “política de cooperación” originalmente enfocados en África. Esta expansión de la “política de cooperación” fue oficializada con el viaje que hizo Charles de Gaulle en América del Sur a fines de 1964, luego de una visita a México en marzo del mismo año. Entre el 21 de septiembre y el 16 de octubre, el primer presidente de la Quinta República francesa viajó por las capitales de todos los países del subcontinente.<sup>11</sup> En los diferentes discursos que pronunció y en los comunicados de prensa se resaltaba especialmente el desarrollo de la “cooperación” entre Francia y cada país (Trouvé 2014). Para Francia esta palabra estaba claramente conectada con una política específica de gobierno. El desarrollo de esta “cooperación” no concluyó en todos los casos con un acuerdo oficial entre Francia y el país visitado, como ocurrió en Argentina. Sin embargo, estos discursos sobre la “cooperación” franco-latinoamericana tradujeron un objetivo político claro: reactivar las relaciones culturales entre numerosos países y Francia evocando una “latinidad” común con el fin de desarrollar su influencia política no solo a través del intercambio cultural sino también mediante la ayuda técnica en diferentes sectores económicos.

## EL ENCUENTRO ENTRE AYUDA TÉCNICA FRANCESA Y DESARROLLISMO LATINOAMERICANO

Aquel viaje y sus objetivos fueron resultado del desarrollo de una nueva política de Francia hacia Latinoamérica que comenzó a desplegarse hacia mitad de los años cincuenta en una coyuntura histórica particular. Desde 1957, Francia desarrolló una ofensiva diplomática sin precedentes en América Latina. Envío repetidamente representantes a diferentes capitales de América del Sur para solicitar que estos países no voten en la ONU a favor de abordar el tema de la guerra de Argelia, que se había intensificado en 1956. Del mismo modo, en tales viajes Francia aprovechó para difundir y explicar la construcción del nuevo mercado común europeo, decidido en 1957.

<sup>11</sup> Con la excepción de La Paz en Bolivia. Dada su altitud, el gobierno boliviano recibió a la delegación francesa en Cochabamba.

Así, se concretaron tres misiones: una hacia fines de la Cuarta República en 1957, que incluyó una visita de Antoine Pinay, en aquel momento ministro de relaciones extrajeras de Francia; otras dos en el comienzo de la Quinta República de De Gaulle: una en 1958 (De la Llosa 2010) y otra en 1959 presidida por el ministro de la cultura André Malraux (Pelosi 2014). En estas misiones se desarrolló un nuevo espacio de diálogo entre los países latinoamericanos y los sucesivos gobiernos franceses, lo cual derivó en un creciente interés de los gobiernos latinoamericanos hacia Francia, así como en nuevas demandas de ayuda para fomentar el desarrollo económico. Con el proceso de descolonización, los primeros gobiernos de De Gaulle intentaron desarrollar una nueva posición fuerte en la escena internacional en el bloque occidental pero autónoma de Estados Unidos. Esta política puso en primera línea el tema de la ayuda al desarrollo de países que no habían sido parte del antiguo imperio colonial como los países latinoamericanos.

Paralelamente, la difusión del pensamiento de la CEPAL en América Latina en el seno de la Organización de los Estados Americanos sentó las bases para la organización de las ayudas financieras para las políticas desarrollistas a escala del continente. A pesar de la Guerra Fría y la Revolución Cubana, entre 1953 y 1959 la respuesta de los Estados Unidos fue intermitente y desapareja. El gobierno de Dwight Eisenhower fue en sus comienzos renuente y recién en 1959 aceptó la creación del Banco Inter-Americano de Desarrollo propuesto por Kubitschek (Dell 1972). Sin embargo, cuando John F. Kennedy llegó al poder en 1961, tomó la iniciativa de fortalecer la ayuda al desarrollo de otros países del continente con el programa “Alianza para el Progreso”, que duró hasta 1970 y financió numerosas acciones urbanísticas (Benmergui 2009). A causa de la actitud intermitente de los Estados Unidos en términos de inversiones y probablemente del temor a su hegemonía, pero también por razones internas de cada país, algunos gobiernos se vieron obligados a solicitar otro tipo de ayuda extranjera desde los orígenes de las políticas desarrollistas. Así numerosos gobiernos se volcaron hacia la Francia de De Gaulle por su posición particular en el bloque occidental.<sup>12</sup>

Kubitschek inició este tipo de intercambios desde sus primeros días como presidente durante los últimos años de la Cuarta República francesa. Mientras que su *Plano de metas* venía del trabajo que había realizado la Comisión Mixta Brasil-Estados Unidos (CMBEU) entre 1951 y 1953, Kubitschek se diferenció de la posición tradicionalmente desbalanceada a favor de los Estados Unidos sostenida desde la dictadura de Vargas (Hilton 1981). El gobierno de Eisenhower percibió acertadamente este cambio y en enero de 1956, antes que Kubitschek asumiera el cargo de presidente, fue invitado a Estados Unidos. No obstante, en el mismo mes, Kubitschek viajó también a Europa. Fue recibido en Francia por Antoine Pinay, entonces ministro de relaciones exteriores y antiguo presidente del consejo de ministros. Desde su llegada al aeropuerto, Kubitschek

<sup>12</sup> Esta posición fue conectada, particularmente en Argentina, con la idea peronista de “tercera posición” (Delhove 1963; Trouvé 2014).

manifestó claramente que el objetivo de su visita era obtener el apoyo de Francia a su plan económico, particularmente en materia de obras públicas, transportes e industrias de base, y que esperaba ayuda técnica francesa puesto que era “la mejor del mundo”.<sup>13</sup> Durante su visita, el presidente brasilero, que había hecho una residencia de casi un año en París al fin de sus estudios de medicina, pudo entablar conversaciones con la RATP acerca de un proyecto de metro en Río de Janeiro. Asimismo, entró en contacto con otros organismos respecto a otros asuntos comerciales como material rodante y rieles de ferrocarril. En un gesto de reciprocidad, invitó a Pinay a Brasil.<sup>14</sup> Pinay visitaría Brasil en octubre de 1959, cuando se desempeñaba como ministro de economía de De Gaulle y Kubitschek aún era presidente de Brasil. En tal ocasión, firmaron numerosos acuerdos bilaterales incluyendo un acuerdo de “cooperación técnico-administrativa”. Este incluía fondos para estadios de funcionarios o expertos franceses y un acuerdo para el desarrollo económico que suponía el establecimiento de una comisión franco-brasilera para estudiar el financiamiento de proyectos brasileros.<sup>15</sup> Otra etapa en este mismo camino estuvo dada por la siguiente visita de Pinay en 1960, luego de su renuncia al gobierno de De Gaulle y como presidente de la *Compagnie Française pour la Diffusion des Techniques*.

Más al sur, en Argentina, Frondizi tuvo inicialmente una posición nacionalista que compartió con sus aliados peronistas. Aun cuando mantuvo la política de acercamiento a los Estados Unidos del gobierno anterior de Aramburu (Mínguez 2011, Morgenfeld 2013), intentó también de buscar ayuda financiera en otros países. Así, en septiembre 1958, cinco meses después de su elección, Frondizi envió un grupo de economistas expertos a Europa dirigido por el presidente del Banco industrial de Argentina, un organismo gubernamental nacional. En Francia, este grupo se reunió con el ministro de economía Antoine Pinay y con representantes de bancos franceses con el objetivo de buscar formas de financiar la contribución de industrias francesas al desarrollo económico del país.<sup>16</sup> Posteriormente, en 1959, se produjo otra gira europea del ministro argentino de economía que incluyó una etapa en París.<sup>17</sup> Finalmente, en junio de 1960 junto a su ministro de relaciones exteriores y su secretario de finanzas, el presidente Frondizi viajó a Europa incluyendo una estadía de dos días en París.<sup>18</sup> Preocupado por el impacto del mercado común europeo, su objetivo era conseguir ayuda económica de países de Europa para la Argentina, pero también para América del Sur en general, a partir de la presentación de un proyecto de mercado común regional. Fue recibido por De Gaulle, el primer ministro y los principales mi-

<sup>13</sup> “Le Brésil serait heureux de compter sur la collaboration technique de la France’ déclare au ‘Monde’ le président”. *Le Monde*, 14/01/1956.

<sup>14</sup> “M. Kubitschek est arrivé en Allemagne Occidentale”. *Le Monde*, 17/01/1956.

<sup>15</sup> “Accord culturel franco-brésilien signé à Rio de Janeiro”. *Le Monde*, 08/10/1959; “Signature de plusieurs accords franco-brésiliens”. *Le Monde*, 13/10/1959.

<sup>16</sup> “L’Argentine à la recherche d’une aide financière européenne”. *Le Monde*, 12/09/1958.

<sup>17</sup> “Le ministre argentin de l’économie rencontre M. Pinay”. *Le Monde*, 20/11/1959.

<sup>18</sup> “M. Arturo Frondizi à Paris pour une visite officielle de deux jours”. *Le Monde*, 23/06/1960.

nistros del gobierno francés, lo que hizo de esta visita un momento diplomático importante.<sup>19</sup> Existieron numerosas conversaciones sin anuncios precisos. Sin embargo, el interés del gobierno francés por Argentina se mantuvo como lo muestra la visita de Pinay a Argentina en 1961<sup>20</sup> o las conversaciones en 1962 entre De Gaulle y Aramburu, predecesor de Frondizi y antiguo presidente de facto, cuando era candidato no oficial a las elecciones del año siguiente.<sup>21</sup> El acuerdo de “cooperación cultural, técnica y científica” que durante su viaje en 1964 firmó De Gaulle con el sucesor de Frondizi, Arturo Illia,<sup>22</sup> fue claramente consecuencia de la visita previa de Frondizi a Francia (Pelosi 2007). Evidencia de ello fue la voluntad del presidente francés de entrevistarse nuevamente con Frondizi durante su visita a Buenos Aires, cuando este último era excluido de los eventos oficiales.

La situación de Bolivia fue diferente de la de Brasil y Argentina. Desde la Revolución de 1952, Bolivia se convirtió en el mayor destinatario de ayuda económica estadounidense en América Latina para poder contrarrestar la tentación comunista (Abendroth 2005). Este apoyo fuerte explica un interés tardío hacia Francia. Este se desarrolló cuando la deuda boliviana hacia los Estados Unidos se convirtió en sinónimo de gran dependencia y el gobierno intentó buscar otra ayuda exterior. Fue solamente en septiembre de 1963, después de Argentina y de Brasil, que el gobierno de Paz Estenssoro invitó oficialmente al presidente De Gaulle al país.<sup>23</sup> En septiembre de 1964, durante su estadía boliviana en Cochabamba, el presidente francés habló con su homólogo boliviano respecto a las perspectivas de una “cooperación técnica y económica” entre los dos países.<sup>24</sup> Esto se concretó en los años siguientes, después de la caída de Estenssoro, a partir del viaje por diferentes países del mundo del ministro de relaciones exteriores de Bolivia del gobierno del presidente Ovando Candía. En febrero de 1966, durante su estadía en Francia, fue recibido por su homólogo francés para hablar de “cooperación cultural, técnica y científica”. En esa ocasión, insistió sobre la necesidad de su país de desarrollar minas de zinc, azufre y antimonio; asimismo, obtuvo un crédito de Francia.<sup>25</sup> Sin embargo, los intercambios entre los dos países fueron limitados en comparación con Chile, país que también se interesó por Francia después del viaje de De Gaulle en 1964 (Lecat-Bringer 2014).

<sup>19</sup> “Le général de Gaulle a offert un grand diner en l’honneur du président Frondizi”. *Le Monde*, 24/06/1960.

<sup>20</sup> “Le Marché commun pourra rivaliser avec les Etats Unis ou l’Union Soviétique’, déclare M. Pinay à Buenos Aires”. *Le Monde*, 13/05/1961.

<sup>21</sup> “Le général Aramburu fait sa rentrée politique”. *Le Monde*, 29/12/1962.

<sup>22</sup> “Le chef de l’Etat au président Illia: la France entend faire de la coopération organisée un principe essentiel de son action internationale”. *Le Monde*, 07/10/1964.

<sup>23</sup> “Le général de Gaulle invité en Bolivie”. *Le Monde*, 13/09/1963.

<sup>24</sup> “Le chef de l’Etat: l’émulation créatrice doit remplacer les rivalités d’ambitions”. *Le Monde*, 30/09/1964.

<sup>25</sup> “‘Nous attendons beaucoup de la coopération avec la France’ nous dit le colonel Zetano Anaya ministre des affaires étrangères du gouvernement de La Paz”. *Le Monde*, 22/02/1966.

## CONCLUSIÓN

El análisis del contexto de las primeras experiencias del IAURP/IAURIF en tres diferentes países de América Latina describe parte del nuevo mundo de los intercambios transnacionales en urbanismo en esta región en los años sesenta y setenta. Este mundo estuvo marcado por nuevas políticas públicas nacionales que desarrollaron una demanda de nuevo saber urbanístico de parte de numerosos países latinoamericanos y una oferta de estos nuevos saberes del lado francés, ambas vehiculadas por organismos estatales. Por un lado, la demanda latinoamericana fue dirigida hacia Francia en relación con la búsqueda de inversiones de otro país que no fueran los Estados Unidos para favorecer el desarrollo económico. Por el otro lado, la oferta francesa fue orientada hacia América Latina para desarrollar la esfera de influencia política francesa y también mercados para la industria francesa de material de transportes públicos. Es posible afirmar que el juego de la oferta y la demanda estuvo atravesado por cuestiones geopolíticas que implicaron una alianza nueva entre Francia y algunos países latinoamericanos, organizada de manera bilateral de gobierno a gobierno. A diferencia de la situación del periodo precedente que implicó la circulación de urbanistas reconocidos empleados en general puntualmente por municipalidades, este “urbanismo geopolítico” de nivel estatal estaba alejado de la verdadera demanda local y en realidad gobernado por otros objetivos.

Esta nueva circulación de saberes urbanísticos se desarrolló de manera diferente según el país latinoamericano. Con Brasil, se desplegó otra época dorada en una tradición centenaria de intercambios urbanísticos con Francia. La continuidad de una política desarrollista clásica y el interés temprano en la ayuda técnica francesa permitió empezar rápidamente con los intercambios y mantenerlos activos durante tres décadas. Contrariamente al caso brasilero, los intercambios en el caso boliviano no prosperaron. Bolivia no contaba con tradición en este campo con el urbanismo francés y siguió una política desarrollista propia. El caso de Argentina es muy particular. Aunque contaba con una tradición francófila en urbanismo al menos similar a Brasil, este nuevo mundo de intercambios transnacionales no logró redinamizarla de manera profunda. Hacia fines de los años sesenta y comienzo de los años setenta, se produjo un intercambio intenso, pero finalmente muy puntual. En los años ochenta el diálogo más amplio entre los gobiernos argentino y francés generó otra oportunidad de intercambio, aunque también terminó siendo puntual. Entender las razones profundas de la falta de continuidad en la tradición urbanística franco-argentina requiere profundizar la investigación y extender la mirada a largo plazo; asimismo, supone comparar estos intercambios con otras ayudas técnicas extranjeras que proliferaban desde fines de la Segunda Guerra Mundial.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abendroth, Hans Huber. 2005. “La política exterior de los Estados Unidos frente a Bolivia entre 1952 y 1978”. *Revista Ciencia y Cultura* 17: 57-69.

- Association des Anciens et Amis de BCEOM. 2009. *60 ans au service du développement. Histoire de BCEOM*. Paris: Editions 3A.
- Arnaud, Michel, Jacques Dupaigne y Michel Gérard. 2010. “Le Secrétariat des Missions d’Urbanisme et d’Habitat”. En *Les ingénieurs des Ponts au service de l’Afrique. Témoignages 1945-1975*, editado por Jacques Bourdillon, 157-218. Paris: L’Harmattan.
- Benmergui, Leandro. 2009. “The Alliance for Progress and Housing Policy in Rio de Janeiro and Buenos Aires in the 1960s”. *Urban History* 36, 2: 303-326.
- Bodin, François, ed. 1984. *Actions internationales*. Paris: IAURIF.
- Bonnin, Hubert. 1987. *Histoire économique de la IV<sup>e</sup> République*. Paris: Economica.
- Boulanger, Jacques. 2000. “Sur les traces des conquistadores... L’or du Pérou ou le ‘droit de réussir’ des géologues en Amérique Latine”. En *L’aventure au bout du marteau. Grandes et petites histoires du BRGM par ceux qui l’ont vécue. Tome 2*, por Amicale du BRGM, 777-794. Orléans: Amicale du BRGM.
- Bourdillon, Jacques, Jean Giraud y Serge Jacquemond. 2010. “Brève histoire de SCET International”. En *Les ingénieurs des Ponts au service de l’Afrique. Témoignages 1945-1975*, editado por Jacques Bourdillon, 141-156. Paris: L’Harmattan.
- Bourrellet, Paul-Henri y Jean Lespine. 2008. “Les opérations minières outre-mer. Le BRGM, acteur central de la politique publique”. *Réalités industrielles XX*: 7-20.
- Carrière, Bruno. 2013. “Il y a 55 ans naissait Sofrerail”. *Les rails de l’histoire* 4: 11-15.
- Chastain, Andra B. 2020. “Rethinking Basic Infrastructure: French Aid and Metro Development in Postwar Latin America”. *Comparativ*. En preparación.
- Claude, Viviane. 2006. *Faire la ville. Les métiers de l’urbanisme au XX<sup>e</sup> siècle*. Marseille: Parenthèses.
- Conaghan, Catherine M. 1995. “The Private Sector and the Public Transcript. The Political Mobilization of Business in Bolivia”. En *Business and Democracy in Latin America*, editado por Ernest Bartell y A. Leigh Payne, 105-140. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press
- Contreras C, Manuel E. y Mario Napoleón Pacheco T. 1989. *Medio siglo de minería mediana en Bolivia*. La Paz: Biblioteca Minera Boliviana.
- De la Llosa, Alvar. 2010. “Regards croisés sur l’action diplomatique française en Amérique latine: le voyage de Louis Jacquinot (1958)”. *Caravelle* 94: 249-285.
- Delhove, Georges. 1963. *Introduction à la planification. Exemple choisi: la planification française*. Buenos Aires: CFI.
- Dell, Sidney. 1972. *The Inter-American Development Bank: A Study in Development Financing*. New York: Preager.
- De Marco, Miguel Ángel. 2012. “El Consejo Federal de Inversiones. Juan Quilici, su primer presidente y los orígenes de las propuestas universitarias de integración regional y coordinación del desarrollo”. *Épocas. Revista de Historia* 5: 109-147.
- District de la Région de Paris, 1965. *Schéma directeur d’aménagement et d’urbanisme de la Région de Paris*. Paris: District de la Région de Paris.
- Documentation française. 1963. “Les chemins de fer français et la coopération internationale”. *Les cahiers français. Documents d’actualité*, 85: 5-8.
- Espinoza Morales, Jorge. 2010. *Minería boliviana. Su realidad*. La Paz: Plural Editores.
- Goenaga, Victoria. 2012. “Planeamiento del Gran Buenos Aires. El anónimo trabajo de la Comisión Asesora (1945-1958)”. En *Experiencias de urbanismo y planificación en la Argentina, 1909-1955*, editado por Patricia Mendes, 105-114. Buenos Aires: CEDODAL.
- Hein, Carola. 2002. “Maurice Rotival: French Planning on a World-Scale”. *Planning Perspectives*, 17, 3-4: 247-265 y 325-344.

- Hilton, Stanley E. 1981. "The United States, Brazil, and the Cold War, 1945-1960: The End of the Special Relationship". *The Journal of American History*, 68, 3: 599-624.
- Honorable Alcaldía Municipal, Ciudad de La Paz et al. 1978. *Plan de desarrollo urbano, ciudad de La Paz*. Paris: BRGM.
- Jáuregui, Aníbal. 2013. "La planificación en la Argentina: el CONADE y el PND (1960-1966)". *Anuario del Centro de Estudios Históricos "Prof. Carlos S. A. Segreti"*, 13: 243-266.
- 2015. "El CONADE: organización y resultados (1961-1971)". *Anuario IEHS*, 29-30: 141-158.
- Jeux, Alain. 1983. "La SOFRETU et la coopération technique dans les transports urbains". *Revue générale des chemins de fer*, n.º de marzo: 139-144.
- Lecat-Bringer, Emilie. 2014. "L' 'axe' Frei-de Gaulle: une parenthèse enchantée dans les relations franco-chiliennes (1964-1969)". En *De Gaulle et l'Amérique Latine*, editado por Maurice Vaïsse, 213-220. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- Masure, Philippe. 2000. "La planification urbaine vue par un géologue. Le plan de développement urbain de la ville de La Paz (Bolivie)". En: *L'aventure au bout du marteau. Grandes et petites histoires du BRGM par ceux qui l'ont vécue. Tome 2*, editado por Amicale du BRGM, 858-867. Orléans: Amicale du BRGM.
- Michel, Jacques, ed. 1972. "Le schéma directeur de Buenos Aires". *Cahiers de l'IAURP*, 26: pp. 1-64.
- Migani, Guia. 2008. *La France et l'Afrique subsaharienne, 1957-1963. Histoire d'une décolonisation entre idéaux eurafricains et politique de puissance*. Bruxelles: P.I.E. Peter Lang.
- Mínguez, María Cecilia. 2011. "La relación entre la política interna y la política exterior en el proyecto desarrollista argentino 1958-1962". *Contemporánea: Historia y Problemas del Siglo XX*, 2, 2: 53-78.
- Ministerio de Obras y Servicios Públicos. 1972. *Estudio preliminar de transporte de la Región Metropolitana. Tomo I*. Buenos Aires: Ministerio de Obras y Servicios Públicos.
- Morgenfeld, Leandro. 2013. "Idas y vueltas de la relación Argentina-Estados Unidos durante la proscripción del peronismo (1955-73)". Ponencia presentada en las XIV Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza. <http://cdsa.academica.org/000-010/396.pdf>. Consultado el 28.01.2020.
- Noguier, Pierre. 1968. *Rapport de mission en Amérique Latine*. Paris: BCEOM.
- Novick, Alicia. 2004. "Plan. Planes en Buenos Aires". En *Diccionario de Arquitectura en la Argentina. Volumen O-R*, editado por Jorge Liernur y Fernando Aliata, 75-86. Buenos Aires: Clarín.
- 2003. "Foreign Hires: French Experts and the Urbanism of Buenos Aires 1907-32". En *Urbanism: Imported or Exported? Native Aspirations and Foreign Plans*, editado por Joe Nasr y Mercedes Volait, 265-289. Chichester: Wiley-Academy.
- Oblin, Philippe. 2010. "Histoire de BCEOM". En *Les ingénieurs des Ponts au service de l'Afrique. Témoignages 1945-1975*, editado por Jacques Bourdillon, 131-140. Paris: L'Harmattan.
- ORDEM. 1969. *Organización del espacio de la Región Metropolitana de Buenos Aires. Esquema Director año 2000*. Buenos Aires: Presidencia de la Nación.
- Orillard, Clément. 2017a. "Exporter l'expertise urbanistique française. Esquisse d'une histoire à travers ses agents et ses marchés". *Pour mémoire*, HS autunno: 92-105.
- 2017b. "Acteurs de la 'politique française des villes nouvelles' et études à l'export. Le cas de l'action en Argentine". *Histoire urbaine*, 50: 143-160. DOI: 10.3917/rhu.050.0143.

- Ortega, Fernando Ariel e Ivanil Nunes. 2013. “El Desarrollismo y los Ferrocarriles. Un análisis de las políticas implementadas en Argentina y Brasil durante los gobiernos de Frondizi y Kubitschek (1956-1962)”. Ponencia presentada en el Ciclo de Seminarios Abiertos 2013, Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de Buenos Aires. <http://www.economicas.uba.ar/wp-content/uploads/2016/03/Presentaci%C3%B3n-N%C2%BA-13-Ortega-Nunes.pdf>. Consultado el 28.01.2020.
- Oulmont, Philippe y Maurice Vaisse, eds. 2014. *De Gaulle et la décolonisation de l'Afrique subsaharienne*. Paris: Karthala.
- Pelletier, Denis. 1996. *Economie et humanisme. De l'utopie communautaire au combat pour le Tiers-Monde (1941-1966)*. Paris: Editions du Cerf.
- Pelosi, Hebe Carmen. 2007. “Las relaciones con Francia en la presidencia de Frondizi (1958-1962)”. *Temas de Historia Argentina y Americana*, 11:153-177.
- Pelosi, Hebe Carmen. 2014. “André Malraux et l'Amérique latine (1959): un voyage de propagande?”. En *De Gaulle et l'Amérique Latine*, editado por Maurice Vaisse, 97-114. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- Pérez Martín, Joaquín. 2015. “Políticas metropolitanas de abastecimiento de alimentos: el caso del Mercado Central de Buenos Aires”. Ponencia presentada en las IX Jornadas interdisciplinarias de estudios agrarios y agroindustriales argentinos y latinoamericanos. [https://www.academia.edu/18157950/Pol%C3%ADticas\\_metropolitanas\\_de\\_abastecimiento\\_de\\_alimentos\\_el\\_caso\\_del\\_Mercado\\_Central\\_de\\_Buenos\\_Aires](https://www.academia.edu/18157950/Pol%C3%ADticas_metropolitanas_de_abastecimiento_de_alimentos_el_caso_del_Mercado_Central_de_Buenos_Aires). Consultado el 28.01.2020.
- Perissinotto, Renato, Eric G. Dantas, Adriano Codato y Thais M. Filipi. 2015. “Ministros de Economía, burocracia y política económica en el desarrollismo brasileño (1930-1964)”. *Anuario CEEED*, 7: 57-102.
- Pontual, Virginia. 2016. *Louis-Joseph Lebreton na América Latina: Um exitoso laboratório de experiências em planejamento humanista*. Rio de Janeiro: Letra Capital.
- Ramos de Angelo, Michelly. 2013. *Louis-Joseph Lebreton e a SAGMACS. A formação de um grupo de ação para o planejamento urbano no Brasil*. São Paulo: Alameda.
- Sikkink, Kathryn. 1991. *Ideas and Institutions: Developmentalism in Brazil and Argentina*. Ithaca: Cornell University Press.
- Tessier, Marc. 1983. “Les actions de coopération internationale de la SNCF pour le transfert de connaissance”. *Revue générale des chemins de fer*, n.º de julio-agosto: 395-400.
- Thiveaud, Jean-Marie, ed. 1988. *30 ans de coopération internationale*. Paris: Caisse des dépôts et consignations.
- Trouvé, Matthieu. 2014. “L'ambition et les contraintes. Les discours et messages du général de Gaulle en Amérique latine et leur réception: la voix et les voies de la politique latino-américaine de la France. 1964”. En *De Gaulle et l'Amérique Latine*, editado por Maurice Vaisse, 115-128. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- Underwood, David K. 1991. “Alfred Agache, French Sociology, and Modern Urbanism in France and Brazil”. *Journal of the Society of Architectural Historians*, 50, 2: 30-166.
- Vadelorge, Loïc. 2014. *Retour sur les villes nouvelles: une histoire urbaine du XX<sup>e</sup> siècle*. Paris: Créaphis.
- 2012. “Les projets de Delouvrier: changement d'échelle ou restructuration de la région parisienne”. En *Agrandir Paris. (1860-1970)*, editado por Florence Bourillon y Annie Fourcaut, 357-372. Paris: Publications de la Sorbonne.
- Vaujour, Jean. 1970. *Le plus grand Paris*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Willoquet, Gaston. 1965. *L'économie brésilienne*. Paris: Nouvelles éditions latines.

Zembri, Pierre. 2002. “L’intégration des transports dans une politique d’aménagement volontariste (1958-1976)”. En *Paris et ses transports XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles. Deux siècles de décisions pour la ville et sa région*, editado por Dominique Larroque, Michel Margairaz y Pierre Zembri, 225-265. Paris: Editions Recherches.

Fecha de recepción: 21.09.2018

Versión reelaborada: 31.01.2020

Fecha de aceptación: 28.02.2020

